

Escuela de la Ciencia Espiritual
Sección de Agricultura
Goetheanum

Circular 86

Invierno 2005.

A los colaboradores y amigos del movimiento biodinámico

Queridos amigos y colegas:

En esta Circular es nuestra intención tratar la transición del viejo Tema del año al nuevo e informar acerca de la reunión de otoño del Concejo realizada en la granja de Nicolas Joly en Francia.

Liesbeth Bieterbosch escribió un artículo para cubrir la transición desde el Tema viejo hasta el nuevo. Nikolai Fuchs echa una mirada al tema nuevo y Stefan Mahlich aporta un informe de la Reunión del Concejo en Francia.

Sobre la forma y el contenido de la Circular

La gente puede haberse dado cuenta por las Circulares recientes de que todavía estamos luchando con la forma y el contenido de la Circular. ¿Deberán los aportes consistir de la antroposofía que hemos digerido y hecho nuestra, algo que nos resulta familiar que proviene de Manfred Klett (no todos podrán estar a esta altura), o deberían ser artículos sobre el tema (que también se encuentran, muy probablemente, de manera similar en nuestros boletines biodinámicos)? O bien, ¿deberían involucrar amplias referencias de material de lectura recomendada como un estímulo para nuestros estudios, como en la edición de verano, o serían mejor diferentes aspectos recolectados de varios autores como en la edición de otoño 2004? A veces reflexiono sobre los textos de las Circulares ¿deberían tener más bien la cualidad de dichos o mantras que nos alientan a reflexionar o meditar? ¿Cómo les resulta a ustedes como lectores de las Circulares? ¡Por favor hágannoslo saber!

Esperamos con interés la próxima reunión del Concejo, el Sektionskreis y la Conferencia de Agricultura junto con las oportunidades ulteriores que pueden surgir para encontrarnos.

¡Les deseamos a todos un buen y fructífero Año Nuevo!

Nikolai Fuchs

Stefan O. Mahlich

Sobre el Tema del año actual

Karl Ebermann

Una inspección más minuciosa del Tema lo revela como teniendo una gran extensión y corremos el riesgo de perdernos en su vastedad. El punto de partida parece sencillo al comienzo, una percepción que, sin embargo, resulta ser problemática e inadecuada. Se citan las siguientes palabras de Rudolf Steiner a fin de permitirnos lograr una captación mejor del tema en su marco contextual:

<i>The Stars spake once to Man. It is World-destiny That they are silent now. To be aware of the silence Can become pain for earthly Man.</i>	<i>Las estrellas le hablaron una vez al Hombre. Es el destino del Mundo Que estén en silencio ahora. El estar conciente del silencio Puede volverse dolor para el hombre terrenal.</i>
<i>But in the deepening silence There grows and ripens What Man speaks to the Stars. To be aware of the speaking Can become strength for Spirit-Man.</i>	<i>Pero en el silencio que se profundiza Crece y madura Lo que el Hombre le habla a las Estrellas. El estar conciente del hablar Puede volverse fuerza para el Hombre-Espíritu.</i>

Rudolf Steiner, 25 de diciembre de 1922.

A través del silencio del cosmos el hombre se yergue allí solo, en primera instancia, sin conexión alguna con el mundo. El tomar conciencia de este hecho es el requisito previo y fundamento para un diálogo; es un diálogo que surge con la persona individual. El despertar, originado por las condiciones externas le deja en manos de la persona individual el seguir hacia la actividad. A través de esta actividad el hombre puede instilar en su relación con el cosmos algo de vigor y vida nueva.

Empero ¿dónde está el cosmos? Surge la pregunta de si el cosmos no está realmente más cerca nuestro que las estrellas del firmamento. Sin embargo, ¿dónde están los puntos de partida para que nos relacionemos nuevamente con el cosmos, y dónde el punto de partida para el agricultor mismo? Se trata de no estancarnos con nuestras limitaciones sino de construir puentes hacia el mundo espiritual y de ese modo construir la conexión mediante los elementos de la naturaleza. El agricultor crea un orden nuevo al trabajar con los elementos. A través del acto de arar hace que se mueva la tierra sólida y se abra el suelo de cara al cosmos circundante. Del mismo modo, es el elemento sólido dentro nuestro lo que nos presta nuestra verticalidad y el elemento aéreo circundante nuestra solidez. El aire húmedo nos permite avanzar con nuestros pensamientos, desarrollarlos. En el elemento acuoso está obrando la Idea de lo Divino. El Hombre sigue la creación y la imita, tal como se describe en el Prólogo con las palabras, “En el principio fue el Verbo”. En el proceso respiratorio el aire y el calor son los agentes que trabajan activamente. Al conectar nuestra actividad creativa, al relacionar nuestras propias acciones, a lo que está ocurriendo exteriormente el diálogo en sí sucede como una conversación interior. En el Curso sobre Agricultura, Rudolf Steiner dirigió nuestra atención hacia esta conversación interior, hacia

la meditación; aquí es donde se imparte al hombre el significado espiritual del mundo en conversación con el ámbito de los seres espirituales. De este modo, el nutrir y cuidar el dominio espiritual me permite ser elevado hacia los mundos superiores.

Si contemplamos la forma humana y la penetramos con nuestra mirada, nos volveremos concientes de que la cabeza con su forma esférica es algo auto-contenido, emancipado de su entorno. Los elementos de la naturaleza están, por su mismo carácter, predispuestos a obrar juntos para descomponer sus entornos. Una ilustración de esto sería el lanzamiento de las fuerzas elementales del viento y de la tierra el uno contra el otro, o bien, para el caso, del agua y la tierra. El ser humano o, más precisamente, el agricultor que está dando forma al medio ambiente de manera activa con la agricultura configura estas fuerzas y construye su entorno de manera activa. En virtud del arar y abrir así el suelo, que es una especie de preparación del suelo por el hombre, él logra intensificar el efecto de las fuerzas cósmicas que fluyen hacia adentro. Las fuerzas cósmicas fluyen hacia adentro de la tierra como hacia adentro de una cabeza que se da vuelta al revés [de adentro hacia fuera]. Con el cultivo de la tierra nos damos cuenta inmediatamente de la cohesión en un sentido espiritual, es decir, una conexión entre lo que sucede dentro mío y lo que yo hago en el mundo exterior. La tierra no es una partícula de polvo, sino más bien la semilla del futuro, y en verdad para el mundo vegetal más que para cualquier otra cosa.

La transición del Tema viejo al nuevo

Liesbeth Bisterbosch

El nuevo Tema del año 'La formación de la Identidad y la Apertura' es, según mi punto de vista, exactamente lo que se quiere significar en el Curso sobre Agricultura por los planetas externos e internos. La formación de la identidad y la apertura representan planteamientos conceptuales adecuados, mediante los cuales el concepto del cosmos puede ser desenterrado y elaborado de manera sensata a partir del Curso sobre Agricultura. Este enfoque es opuesto a la conexión simple, el cosmos = la investigación de las constelaciones; esto expone las limitaciones de su método y a veces incluso tiene algo de muerto en sí. Como astrónomo uno puede sorprenderse de lo rígido y abstracto que a menudo son las ideas de las personas acerca de los acontecimientos del firmamento.

Podremos preguntarnos cuál es el orden correcto para escribir estos dos conceptos, la formación de la identidad y la apertura. Visto de manera espiritual, la individualidad, la identidad del hombre está presente primero. Después del nacimiento la persona se abre y se desarrolla más. Desde una perspectiva sensorial, el ser humano se desarrolla a través de aquello a lo que se abre. Usando esto como base, el individuo puede realizar cada vez más su potencial y seguir conformando su propia personalidad. Por supuesto, ¡lo que está en juego es integrar a los dos! Eso es justamente lo que resulta tan estimulante sobre este tema. Sólo abriéndose al mundo puede el ser humano realmente llevar por buen camino su identidad y fomentar su propio auto-desarrollo.

Ahora, lo mismo puede decirse también de una granja: ¿Cómo se las arregla con las condiciones del entorno, las posibilidades y las limitaciones? ¿Qué permite usted que fluya hacia adentro y qué no, y a qué le gustaría dar una forma nueva en el entorno inmediato? ¿Cómo organiza, por ejemplo, el cultivo de año a año para que el suelo pueda desarrollarse

más de un modo saludable? Por ejemplo, usted no puede volver a diseñar el modo en que se comporta el sol en el transcurso de las estaciones del año, y sin embargo usted puede volverse concientemente activo en el trabajo con el sol; de este modo puede, en el transcurso del cultivo, manejar más concientemente las diversas fuerzas que obran en la primavera y el otoño a medida que procede de año a año. Visto a través de esta luz, esto sería el progreso, paso a paso, desde un gesto de apertura hacia la formación de la identidad.

Es interesante lo que se puede medir a partir de los movimientos y el comportamiento de los planetas del cielo. Como característica, los planetas interiores tienen reacciones inmediatas a las tendencias de su entorno. Lo importante ahora es incrementar de inmediato lo que en este momento es la condición más vigorosa del entorno. No existe tal cosa como el tener una visión general de las transformaciones. El futuro no es predecible y sigue apareciendo con sorpresas. Es recién después de un acontecimiento que podemos comprender cómo ocurrieron los cambios y con qué están vinculados. El tipo de conducta de los planetas interiores se caracteriza por ser juvenil, lleno de reacciones frescas y teniendo su elevado nivel de actividad. Sin embargo, no demuestra ninguna identidad propia –‘se deja llevar’. Los planetas interiores, Venus y Mercurio, sólo pueden variar un poco para aquí o para allá dentro del marco del camino del sol en el transcurso del año. Aquí es donde encontramos principalmente el gesto de la apertura. Ellos reflejan las circunstancias y no ocurre ninguna formación de la identidad.

A diferencia de esto, los planetas exteriores, Saturno y Júpiter, se encuentran en una relación totalmente diferente con respecto al firmamento estelar y al sol. Se mueven dentro de un trasfondo cósmico definido de manera sutil en concordancia con el sol en el transcurso del año. Aquí hay una transformación continua: un planeta ‘nace’ y su luz se vuelve más intensa y aumenta la duración de su brillo hasta su oposición al sol, después del cual disminuye firmemente su visibilidad. El planeta ‘se muere en el resplandor del atardecer’. Cada nuevo paso está incrustado en un contexto más amplio; nunca ocurre nada inesperado. Se vuelve aparente un determinado tipo de transformación, que se logra a través de un sutil movimiento armonioso sin espontaneidad alguna. Lo propio de los planetas exteriores es el cambio organizado. Podríamos decir que las características esenciales del planeta vivo emergen a medida que se desarrolla a través de la metamorfosis. Saturno y Júpiter tienen una estrella guía para guiarlos mientras están visibles. Al año siguiente nuevamente está allí el mismo estilo de movimiento, pero con un cambio en la dirección cósmica. Otra manera de plantearlo sería, el comportamiento característico está siempre presente, sólo los temas varían de año a año.

En resumen, el próximo tema del año nos llama a ver y considerar los desarrollos, toda una diversidad de tipos de desarrollo. Lo esencial de ello es la interacción entre la actividad de abrirnos al impacto del entorno inmediato e incluso más allá (el yo en la periferia) y la de emanciparnos a fin de desarrollarnos más en nuestro propio camino. Encuentro que necesitamos imágenes vivas de nuestra propia experiencia, nuestras propias almas, para poder involucrarnos correctamente. Podríamos, además de realizar una extensa observación del desarrollo de una planta (su desarrollo dentro de su entorno), podríamos también invitar a algún maestro u otro educador o de lo contrario a un científico social a fin de adquirir una

riqueza de impresiones acerca de las diversas maneras en las que se puede fortalecer su identidad.

Este texto tiene por finalidad el responder a la invitación de estimular la discusión y el pensamiento sobre el tema del año.

Sobre el nuevo Tema del Año

Nikolai Fuchs

En la Reunión del Concejo de otoño 2004 en la granja de Nicolas Joly en Francia centramos nuestra atención (con respecto al nuevo Tema del año) en la relación del movimiento biodinámico con el público y la cuestión de la calidad y de comunicar la calidad.

Se prestó una atención especial al trabajo del título provisorio para el tema que es como sigue,

“Identidad y Apertura – En busca de una nueva cultura del trabajo de la tierra – discutiendo la calidad”.

El aporte a continuación contiene algunos pensamientos iniciales sobre esto.

Identidad y apertura

El público es algo que puedo experimentar como estando allí afuera, enfrentándome. Con un espíritu de apertura quiero permitir que ingrese en mi ámbito el otro y según lo requieran las circunstancias, entrar yo en este otro, conformando así una especie de nexo en común. En la actualidad existen a nivel mundial miles de organizaciones no gubernamentales, una muestra visible de una fuerte fuerza cívica en la sociedad. Tenemos una situación correspondiente con esta corriente de la vida moderna con nuestras propias organizaciones y queremos vincularnos con estas otras corrientes. Este aspecto característico de la vida contemporánea no tolerará ningún aislamiento, ni social ni individual. Es justamente esta fuerza la que está siendo convocada por la tierra y por las democracias estatales para permitirles un desarrollo ulterior. Esto puede ser una experiencia viva. Las personas pueden sentir asuntos tales como el fomentar lo humanitario como un asunto de interés mutuo; esto puede luego motivarlas a unirse con mayor fuerza con otras iniciativas cívicas o sociales. Apenas hoy, un agricultor biodinámico indio de Tamil Nadu del sur de la India informó que en la secuela del tsunami todos estos grupos sociales se unieron mucho más entre sí.

Sin importar lo natural que le resulta al movimiento biodinámico el colaborar con otras organizaciones no-gubernamentales como las demás asociaciones orgánicas y del medio ambiente (por ejemplo, el Ifoam – International Federation of the Organic Agricultural Movement), sin importar la medida en que sus actividades comerciales tales como la búsqueda por la ecología, el comercio justo, etc. toman la misma dirección que las actividades de muchas otras organizaciones, sin embargo todavía debemos tener presente que esta actividad conjunta con mayor alcance es evidentemente un tema para discutir y por lo tanto una pregunta. Cuanto más, toma un lugar clave la pregunta sobre los puntos de vista mundiales, y en nuestro caso la antroposofía, tanto menos amplitud sale para asumir una posición pública común aunque diferente con los demás. Aquí es donde surge la pregunta que ciertamente tocaremos y trataremos en el transcurso del año.

Tanto las democracias representativas como las dictaduras, en todo caso, aliadas con la globalización suscitaron los ineludibles temas actuales de nuestros tiempos referentes al individuo, la iniciativa y el desarrollo libre de la sociedad en el modo en que encuentran expresión a través de las organizaciones no-gubernamentales. Precisamente de este modo surge de una manera nueva la pregunta acerca de nuestra propia identidad: ¿quién soy, qué quiero, qué represento (o representamos)? Los esfuerzos de las instituciones en los últimos años por establecerse como modelos y su identidad corporativa (CI, corporate identity) atestiguan este proceso con elocuencia. La formación de la identidad no tiene que terminar como un modelo rígido; por ejemplo, la ‘organización del aprendizaje’, puede, no obstante, ser una expresión del proceso de auto-identificación.

En busca de una nueva cultura agrícola

Un anhelo por la estimulación externa se puede manifestar también a través de la apertura a otras influencias. ¿Nos sentimos más o menos solos en nuestro ámbito laboral, no suficientemente vinculados con el mundo? ¿Somos espiritualmente capaces de manejarnos con el estar solos? ¿Cómo avanzarán las cosas con respecto al impulso agrícola, a nosotros mismos y a los que están cerca de nosotros? El buscar con otros puede originar una unidad de espíritu, se dirige hacia algo en el futuro. ¿Y qué podría llegarnos del futuro mejor que los jóvenes? Y así vale la pena preguntar qué tipo de planteamientos traen consigo los jóvenes, ¿qué es justamente lo que ellos quieren plantear en sus preguntas a partir de nosotros, del movimiento y de ellos mismos?

En esta búsqueda sentimos que tenemos algo en común con toda la humanidad, que en la actualidad tiene que preguntarse qué tipo de cultura agrícola quiere crear para el futuro.

Discutiendo sobre la calidad

Por último pero no menos importante, podemos encontrar causa común con los demás en cuanto a la calidad y la lucha por la calidad, el juzgar y discutir sobre la calidad, el intercambio y también la comunicación acerca de los productos de calidad. Las innumerables definiciones del concepto de ‘calidad’ sugieren quizás la necesidad de un punto de vista dominante hacia este fin. Al adoptar la propuesta de Robert M. Pirsig*, podemos seguir el pensamiento de que la calidad no es una característica de todas las cosas, pero que todas las cosas tienen su origen en la calidad. Entonces quizás lo que resulta pertinente al aspecto referido o, para el caso, cualquier cosa que se adhiere a veces al concepto de calidad o bien está más o menos conscientemente vinculado al mismo, sufre una transformación hacia algo mucho más abarcante. Aparece la pregunta ¿De dónde proviene? o bien, tomado en un contexto más amplio, en cuanto al origen de las cosas.

Esta pregunta acerca de la calidad puede ser un área y un tema estimulante para discutir con los demás.

Estamos llamados a trabajar sobre y elaborar más el Tema del año.

* En el libro: ‘Zen o el Arte del mantenimiento de la motocicleta’.

Informe de la Reunión del Concejo en La Coulee de Serrant, Savennieres del 28-31 de octubre 2004

Stefan Mahlich

Nuestros amigos franceses se presentaron y presentaron a su país.

Pierre Dagallier, Jean-Marie DeFrance, Jean-Michel Florin y Thomas Kuhn.

El lugar donde nos reunimos linda con el Loire, que separa a Francia en una parte superior y una parte inferior. Volviendo atrás al 2000 a.C. se asentaban dos civilizaciones diferentes al norte y al sur del Loire; hasta el día de hoy se pueden encontrar rastros de éstas con la presencia de dos dialectos. Hubo una tercera corriente cultural en Francia, la cultura megalítica, que se cultivó principalmente en las zonas graníticas. La agricultura y de este modo el paisaje han llevado los sellos distintivos de estas tres corrientes durante prolongados períodos de tiempo. La zona del Loire se considera como la región en donde se entremezclaron las corrientes. El manejo y la práctica de la agricultura fue mayormente conformada por la legislación romana, que por lo tanto llevó principalmente a un sistema de tenencia privada de la tierra y de la agricultura y, por consiguiente, la fijación de límites entre los campos como opuesto al uso de la tierra en común. Se prefirieron las zonas de greda y caliza principalmente para el cultivo de viñedos y olivares. El cultivo de viñedos, a su vez, se debe a la influencia de los griegos. La corriente oriental estuvo marcada por un carácter algo más colectivo que se manifestó originalmente en la agricultura aldeana y el enfoque de tres campos. En la cultura megalítica junto con el cultivo de la tierra eriaza el enfoque involucraba el tendido y uso de los cercos. Los efectos de estas corrientes permanecieron intactos hasta bien entrados los años 1950. En los últimos años hubo un gran éxodo de la tierra por lo que los residentes de antaño fueron reemplazados a menudo por los visitantes de los feriados y las vacaciones.

La Reunión del Concejo en Francia representa un acontecimiento importante y tendrá, esperamos, un impacto estimulador sobre los impulsos en Francia. El hecho de que, por primera vez, el Concejo como un cuerpo unido del movimiento biodinámico haya cruzado el Rin representa un importante acontecimiento histórico; está así vinculándose con la paulatina unión de las fuerzas, resultante de los contactos con Frau Thun, Georg Willmann, Eckard von Wistinghausen, Manfred Klett entre otros. Los primeros días del movimiento en Francia comenzaron con un grupo de personas alrededor de Alfons Zimmermann, que había leído Teosofía en 1909 y que viajó desde Francia en su bicicleta para visitar el Goetheanum y para asistir a las conferencias de Rudolf Steiner. En 1925 empezó con la producción de los preparados biodinámicos. Zimmermann incluso siguió con la producción después de que el sacerdote local hiciera una advertencia pública acerca de las obras del diablo (o sea, las actividades de Zimmermann). Sin embargo, en 1939 con la muerte de Zimmermann este trabajo se detuvo. En ese mismo año el Dr. Schoch, que era originario de Alsacia, recomendó a la gente que comiera alimentos cultivados de manera biodinámica. Amigos antroposóficos le ayudaron a adquirir una granja en el centro de Francia, pavimentando así el camino para el establecimiento de una institución de educación terciaria para la agricultura y economía doméstica. Se convocó al agricultor suizo, Haenni, para emprender esta tarea, pero después de la guerra la institución terciaria tuvo que cerrar por falta de inscriptos.

En 1960 se pudo adquirir nuevamente un establecimiento para los fines de la capacitación a través de los esfuerzos de los amigos antroposóficos. Durante este período, Frau Paulus retomó la producción de los preparados en Francia tal como le había pedido Guenther Wachsmuth. Muchas personas aún recuerdan con cariño los mensajes cariñosos y constructivos de Frau Paulus, que ella incluía en los paquetes de los preparados. La Asociación Biodinámica Francesa se fundó en 1967. En ese momento, los miembros de la Asociación estaban realmente interesados en armar un curso a la manera como lo había hecho Peter Blaser, que llevó al primer curso para agricultores realizado en 1972.

Desarrollo entre 1992 y 2004

	1992	2004
Cantidad de granjas activas (certificadas Demeter)	200	185
Area cultivada de granjas activas en Has.	3.500	4.200
Cantidad de granjas activas no-certificadas	220	130
Circulación del boletín Biodynamis	1.800	2.000
Proporción de granjas mixtas en %	70	40

Podemos suponer que unos 400 viñedos están trabajando con los preparados y no están registrados. La producción de la agricultura biodinámica se comercializa a nivel regional como así también a través de diez mayoristas. En la actualidad, hay de 35-40 acuerdos de patente efectuados con bocas de expendio y empresas de procesamiento.

El modo en que se está desarrollando la agricultura en Francia no difiere del modo de otros países. La definición del agricultor moderno puede establecerse de la siguiente manera: deberá

- poder hacer de todo
- dominar los primeros pasos básicos del procesamiento de los alimentos
- poder tomar más o menos tiempo para llenar los formularios de inscripción
- manejar él mismo la comercialización contra un trasfondo de precios en baja para el productor.

Hay tantas exigencias diferentes sobre los agricultores que les queda poco tiempo para que puedan tener las conversaciones esenciales entre sí y para atender el trabajo de la Asociación. La situación contemporánea hace evidente lo necesario que resulta volver a establecer una imagen más compleja del organismo biodinámico de las granjas que se han manejado mayormente como monocultivos. Más aún, está la cuestión de buscar nuevas formas sociales tanto vertical como horizontalmente.

Pierre Dagallier informó desde el Mouvement de Culture Bio-Dynamique (MCBD), la Asociación Biodinámica Francesa, que se encuentra dividida en la Asociación de Productores y la Asociación Demeter. Esta diferenciación tiene una base principalmente objetiva, o más bien se basa en diferencias de enfoque. No obstante, la separación de una asociación de la otra llevó a una tendencia hacia el aislamiento y una polarización de los dos cuerpos. Muy al contrario de la idea poco atractiva de lo colectivo, una exagerada necesidad de individualización dio origen al aislamiento entre sí de ambos cuerpos y llevó

en 1999 a la decisión de alentar una cooperación activa mediante la coordinación con un fin determinado. En los años subsiguientes esta decisión ha sido en parte exitosa; sin embargo, una falta de recursos financieros ha sido un impedimento. En la actualidad, los dos cuerpos asociativos se encuentran unidos bajo un mismo techo dentro del MCBBD.

Desde el año 2002 se llevan a cabo reuniones periódicas para ampliar la colaboración. Algunas piedras angulares de ello son la fundación de un grupo de investigación para el cultivo biodinámico, la presencia conjunta de ambas instituciones en las reuniones con el gobierno, los agricultores orgánicos y las asociaciones orgánicas y también la actividad de los asesores.

La situación financiera está al límite tal como lo estuvo y deberá ser remediado con mayor fuerza en el futuro a través del desarrollo de ulteriores asociaciones. La intensa colaboración de las dos asociaciones ya está rindiendo su fruto con el resultado de su efecto radiante, y su impacto sobre el público excede ampliamente lo que se podría suponer a partir de la proporción de la tierra que se cultiva de manera biodinámica.

Informes de otros países

Nikolai Fuchs presentó un informe acerca de la transformación del Departamento Agrícola en la Sección de Agricultura en la fiesta de San Miguel del 2004, las negociaciones presupuestarias del Goetheanum y las conversaciones del Sektionskreis.

Deborah Cantrill informó de que en Australia, su país natal, el cultivo orgánico está realmente expuesto al interés público; a modo de contraste, el cultivo biodinámico es mucho menos conocido pero la idea Demeter algo más. Más aún, ella informó acerca del Congreso de Vitivinicultores Biodinámicos de hace un mes atrás y llamó nuestra atención a la Conferencia Mundial del IFOAM en Australia en 2005.

Christoph Goebel informó acerca del segundo festival 'Musik fuer die Erde' que se llevó a cabo en Oeschelbronn. Herr Goebel señaló lo necesario que es para la sociedad el cuidar la tierra como una tarea. Las ganancias del 'Musik fuer die Erde' (Música para la tierra) se asignaron nuevamente al trabajo de la Sección de Agricultura. Más aún, llamó nuestra atención a los comentarios de Rudolf Steiner sobre el arte, más precisamente sobre la música; según Steiner la música es creada en el sentido esotérico cuando el Yo envía sus efectos hacia abajo al cuerpo astral desde las alturas espirituales. Esta es la coyuntura donde se describe parte del camino de iniciación que debe proseguir el hombre moderno. Es a través de la música, en particular, que resulta posible hoy en día participar en el cosmos espiritual. Se está preparando otro festival 'Musik fuer die Erde' para octubre 2005.

Uli Johannes Koenig llamó a nuestra atención que el personal de la Comisión de Bruselas depende de la industria. Informó acerca de las conversaciones con Nikolai Fuchs y Andreas Biesantz y un grupo de Bruselas que se ocupa de las reglamentaciones sobre material peligroso. Se hizo la propuesta de registrar las granjas particulares para producir los preparados. El registro bajo consideración, sin embargo, dependería de las mejoras técnicas con las medidas de salud ambiental adecuadas. En Suecia se permite la producción de los preparados en conexión con la investigación y la capacitación tal como ha sido antes. Uli Johannes Koenig informó además que en conjunto hay más órganos disponibles que en el

pasado a pesar de los faltantes ocasionales y de que en muchos lugares la gente ha estado notoriamente más atenta a los preparados.

Bernard Jarman dio un informe sobre las celebraciones en Inglaterra para el 80° aniversario del Curso Agrícola de Koberwitz. Los organizadores atribuyeron gran importancia a integrar el impulso de Koberwitz dentro de la conferencia. Las celebraciones se llevaron a cabo en la aldea Botton de North Yorkshire; éste es un centro Camphill con cinco granjas en total incluyendo el trabajo de semillas. Las personas que asistieron a las celebraciones (más de 150 en total) las encontraron un gran éxito. Esto fue seguido por un acontecimiento en Londres sobre el cultivo biodinámico, organizado por la Sociedad Antroposófica; esto se llevó a cabo en la Rudolf Steiner House y asistieron varias miles de personas.

Aender Schank nos recordó, en conexión con las actividades de Demeter Internacional, que Rudolf Steiner viajó mucho después del incendio de 1922/23 a fin de reunir a la Sociedad Antroposófica. Más aún, llamó nuestra atención a un informe de Rudolf Haushka, según el cual la intervención rítmica en la naturaleza tendrá graves consecuencias en cuanto que no se adoptó el principio de la tripartición, tal como le había dicho Rudolf Steiner personalmente. Demeter Internacional que tiene la intención de adoptar esta sugerencia quisiera hacer los arreglos que posibilitarán armonizar la esfera del derecho, para ser precisos, el sistema de certificación. Más aún, es nuestra tarea entrar directamente en la vida económica y darle forma, trabajando desde la vida espiritual. A un nivel internacional en la esfera del derecho se están llevando a cabo negociaciones para originar esta armonización por medio de los acuerdos y contratos necesarios que estarán basados en las concesiones. Pero otro interés y objetivo de Demeter Internacional es conformar y hacer uso de las áreas disponibles donde no está involucrada la política, pues, ni bien abandonamos la búsqueda de la verdad, ya no estamos más en la vida espiritual libre.

Uli Hurter informó sobre la fundación de la Asociación Internacional de Agricultura Biodinámica en 2002. Esto ocurrió en Suiza dado que la legislación romana no prevalece totalmente en este país.

Un motivo detrás de esto fue el armonizar los derechos de nuestra marca comercial. La gente apoyó abrumadoramente la transferencia de los derechos de la marca comercial a una sola organización. Simultáneamente, se consideró activamente la creación de una red. Mientras tanto, se investigó la cuestión de la exención de impuestos; desde fines de noviembre de 2004 la Asociación como dueña potencial de todas las marcas comerciales ha estado explícitamente exenta de impuestos. Durante la Reunión de los Socios de Demeter Internacional en Holanda, se presentaron en detalle los motivos detrás de la fundación de la Asociación y las posibilidades de asociarse. En conjunto, el proceso podría describirse como lento, pero la razón detrás de ello es que chocan los aspectos esotéricos y exotéricos.

Informe de Thomas Radetzki: Se fundó la red 'bluehende Landschaft' (paisaje en flor) y se ha hecho una solicitud para la provisión de fondos para 1,5 puestos. Más aún, se ha discutido el establecimiento de una fundación para adquirir el apoyo económico que se necesita con urgencia. Informó a continuación que como resultado de las importaciones ilegales aterrizó en Portugal el escarabajo de las colmenas. Las colmenas serán arrendadas y, en el futuro, se tomarán otras líneas de acción. En todo caso, serán ciertamente más pequeñas.

Conversación con Nicolas Joly

Nikolai Fuchs señaló la situación del movimiento biodinámico durante el Tercer Reich en Alemania. El público siente que la educación Waldorf y el enfoque biodinámico de la agricultura son buenos, pero ocurre lo contrario con la antroposofía. El problema que surge de esto es que lo que vive en el mundo a menudo se vuelve dogmático cuando el trabajo se separa de la antroposofía. Nikolai Fuchs mencionó aquí una declaración de Rudolf Steiner de que su trabajo (el de Steiner) nunca debería mencionarse sin su nombre. La experiencia de Nikolai Fuchs ha sido sin embargo de que la gente tiene a menudo una impresión positiva cuando el agricultor o los directivos de la granja son antropósofos.

Según Nicolas Joly, los jóvenes están buscando las posibilidades para liberarse del materialismo. Más aún, describió el enfoque del agro-comercio que con la propagación de la agricultura orgánica junto a los recortes financieros del sector médico, teme una pérdida de 1.500 Euros/ha para la industria química agrícola. Además de esto, Nicolas Joly habló acerca del campo energético específico de la localidad o región y el modo en que adapta sus conferencias según el país. Así, con sus conferencias en Japón él integra temas referentes a la geomancia y los campos energéticos más extensamente y en los EE.UU. integra los temas económicos. Por otra parte, señaló que el ser humano se enferma cuando ingiere alimentos sin fuerzas solares.

Calendario 2005

IBAED	29-30 enero
Sektionskreis:	30-31 enero
Reunión del Concejo:	31 enero-2 febrero
Conferencia Agrícola:	2-5 febrero
Grupo preparativo:	6-7 febrero
Sektionskreis:	25-27 octubre, Dornach
Reunión del Concejo:	27-30 octubre, Dornach
